

● Kulturräume

Psychiatrische // Psychologische // Soziale // Migrantenspezifische // Genderspezifische // Intersektionelle // Familiäre // Generations- // Subkulturelle // Therapeutische // Virtuelle // Politische // Literarische **Kulturräume**

● Kültürel alanlar

Psikiyatrik alanlar // Psikolojik alanlar // Sosyal alanlar // Göçmenlere özgü kültür alanları // Toplumsal cinsiyet alanları // Kesişim alanları // Aile alanları // Altkültür alanları // Terapötik kültür alanları // Sanal kültür alanları // Siyasal kültür alanları // Edebiyat **Alanları**

● Cultural spaces

Psychiatric settings // Psychological settings // Social // Immigrant // Gender // Intersecting // Family // Generation // Subcultural // Therapeutic // Virtual // Political // Literary **Spaces**

● Kongress-Sekretariat

● Bilimsel Sekretery 

● Congress Secretariat

Dr. Meryam Schouler-Ocak
Ober rztin der Psychiatrischen Universit tsklinik
der Charit  im St. Hedwig-Krankenhaus
(Klinikdirektor: Prof. Dr. A. Heinz)
Gro e Hamburger Str. 5 – 11, 10115 Berlin, Germany

PD Dr. İnci User
Ethemefendi Cad., Ziyaeddin Baydar Sok.,
Ahmetefendi Ap., 6/7
34738-01 Erenk y-Istanbul, Türkiye

⇒ meryam.schouler-ocak@charite.de

⇒ eyuser@superonline.com

Organisationen / D zenleme / Organisations

● Wissenschaftliches Programmkomitee

● Bilimsel D zenleme Kurulu

● Scientific Program Committee

Nermin  ift i (İstanbul)
G ler Okman Fişek (İstanbul)
Peykan G. Gökalp (İstanbul)
Norbert Hartkamp (Boppard)
Iris Hauth (Berlin)
Kurt Heilbronn (Frankfurt a. M.)
Andreas Heinz (Berlin)
Abit Kazcı (Berlin)
Eckhardt Koch (Marburg/Lahn)
Uwe Koch-Gromus (Hamburg)
Kaan Kora (İstanbul)
Elif Mutlu (İstanbul)
Murat Ozankan (Langenfeld)
Friedhelm R der (Bad Hersfeld)
Renate Schepker (Ravensburg)
Meryam Schouler-Ocak (Berlin)
İnci User (İstanbul)

● Kongressorganisation

● Kongre Organizasyonu

● Congress Organisation

CPO HANSER
SERVICE

Conference – Event – Destination – Association Management

Büro / Office Berlin

CPO HANSER SERVICE GmbH

Paulsborner Str. 44, 14193 Berlin, Germany

☎ +49 – 30 – 300 669 0 // ☎ +49 – 30 – 305 73 91

⇒ dtgpp@cpo-hanser.de // www.cpo-hanser.de

www.dtgpp-kongress.org

www.tapder-kongresi.org

Deutsch-Türkische Gesellschaft für Psychiatrie,
Psychotherapie und Psychosoziale Gesundheit

Türk-Alman Psikiyatri, Psikoterapi
ve Psikososyal Sağlık Derneği

Turkish-German Association for Psychiatry,
Psychotherapy and Psychosocial Health

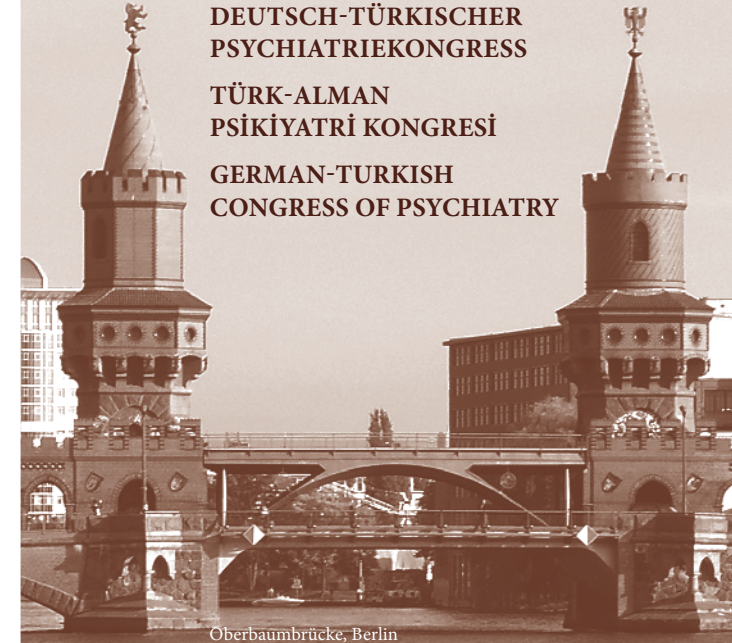


VII. DTGPP-Kongress

DEUTSCH-TÜRKISCHER
PSYCHIATRIEKONGRESS

TÜRK-ALMAN
PSİKİYATRİ KONGRESİ

GERMAN-TURKISH
CONGRESS OF PSYCHIATRY



Oberbaumbrücke, Berlin

21. – 25. SEPTEMBER / EYLÜL 2010

SEPTEMBER 21 – 25, 2010, BERLIN

Rathaus Schöneberg, John-F. Kennedy-Platz, 10825 Berlin

Kulturräume

Kültürel alanlar

Cultural spaces

● Einladung zum Kongress

Sehr geehrte, liebe Kolleginnen und Kollegen,

seit fünfzehn Jahren veranstaltet die Deutsch-Türkische Gesellschaft für Psychiatrie, Psychotherapie und psychosoziale Gesundheit e.V. regelmäßige Kongresse in Deutschland und in der Türkei. Diese Kongresse sind ein wichtiges Forum für deutsch- und türkischsprachige Kollegen aus allen psychosozialen Berufen. Wir möchten diese Tradition mit unserem VII. Kongress unter dem Thema „Kulturräume“ fortsetzen.

Eine Diversität kultureller Räume gab es schon immer. Allerdings betonten einzelne Gesellschaften in der Regel die Bedeutung der dominanten lokalen Kultur an Stelle der simultanen Existenz multipler imaginärer, virtueller und inkorporierter Räume, welche die moderne Erfahrung konstituieren, zumindest in der Zeit bevor die Globalisierung ein (oft oberflächlich gebrauchtes) Schlagwort wurde.

Auch Migrationstheorien konzentrierten sich oft auf Fragen der Akkulturation, d. h. der Anpassung an die Normen der Gastgesellschaft, und betonten nicht die Existenz transnationaler Netzwerke, die Migranten und ihre Angehörigen verbinden und den Kontakt mit dem Ursprungsort und einer Vielzahl anderer kultureller Räume sichern. Unsere Konferenz wird die Rolle solcher sozialer Netze für die Erhaltung der seelischen Gesundheit und ihre Bedeutung als therapeutische Ressource thematisieren.

Wir möchten die Zeit vom 21. – 25. September 2010 gemeinsam mit unseren Kollegen im Rathaus Schöneberg in Berlin in Austausch und Diskussion verbringen.

Wir laden Sie herzlich zu unserem Kongress ein und hoffen, Sie zahlreich dort begrüßen zu dürfen.

Prof. Dr. Güler Okman Fişek
Kongresspräsidentin (İstanbul)

Prof. Dr. Andreas Heinz
Kongresspräsident (Berlin)

Prof. Dr. Peykan G. Gökalp
Vizepräsidentin (İstanbul)

Dr. Eckhardt Koch
Vizepräsident (Marburg/Lahn)

● Kongreye Davet

Değerli Meslektaşlarımız

Türk-Alman Psikiyatri, Psikoterapi ve Psikososyal Sağlık Derneği onbeş yıldır belirli aralıklarla Türkiye ve Almanya’da kongreler düzenlemektedir. Bu kongreler psikososyal alandaki tüm mesleklerin mensupları için önemli bir buluşma olanağı sağlamaktadır. Bu geleneği “Kültürel Alanlar” başlıklı yedinci kongremizle sürdürmek istegindeyiz.

Kültürel alanlar her zaman çeşitlilik göstermiştir. Ancak, küreselleşme sözcüğünün (sıklıkla yüzeysel bir biçimde kullanılan) bir slogana dönüşmesinden önce, toplumlar modern yaşamı oluşturan ve hepsi birarada bulunan dşşsel, sanal ya da gerçek kültürel alanların değil, bir hakim yerel kültürün önemi vurgulamayı tercih etmişlerdir.

Göçe ilişkin kuramlar da çoğunlukla akültürasyona, yani ev sahibi toplumun normlarına uyum sağlama sürecine ağırlık vermişlerdir. Bu kuramlarda göçmenlerin yakınlarıyla bağlantılarını sürdürmelerini, kendi yurtlarıyla ve bir çok başka kültürel alanla temas kurabilmelerini sağlayan ulusaşırı ilişki ve iletişim ağlarının varlığı vurgulanmamıştır. Kongremizde bu tür sosyal ağların ruh sağlığının korunmasında üstlendikleri işlevler ve terapiye sağlayabilecekleri katkılar ele alınacaktır.

21 – 25 Eylül 2010 tarihlerinde Rathaus Schöneberg, Berlin’de meslektaşlarımızla bilgi alış verışı içinde olacağız. Sizi de kongremize katılmaya davet ediyor ve Berlin’de buluşmayı diliyoruz.

Prof. Dr. Güler Okman Fişek
Kongre Başkanı (İstanbul)

Prof. Dr. Andreas Heinz
Kongre Başkanı (Berlin)

Prof. Dr. Peykan G. Gökalp
Kongre İkinci Başkanı (İstanbul)

Dr. Eckhardt Koch
Kongre İkinci Başkanı
(Marburg/Lahn)

● Invitation to the Congress

Dear Colleagues,

The Turkish-German Association for Psychiatry, Psychotherapy and Psychosocial Health has been organizing congresses for 15 years in Turkey and Germany. These congresses provide a significant meeting ground for Turkish and German speaking colleagues in the psychosocial professions. We wish to continue this tradition with our seventh congress under the theme “Cultural spaces”.

Diversity of cultural spaces has always existed. However, before globalization became a recent catchword, societies often focused on a dominant local culture rather than the simultaneous existence of multiple imaginary, virtual and real – world spaces that constitute modern experience. Likewise, migration theories often focused on acculturation towards the norms of host countries rather than the transnational networks which exist in migrant families and that provide continuing contact with the space of origin as well as a multitude of other cultural spaces.

Our conference will address the role of the social network for mental health and its relevance as a therapeutic resource.

We are looking forward to hosting you and engaging in scientific exchange and discussion in Rathaus Schöneberg in Berlin on September 21 – 25, 2010.

Prof. Dr. Güler Okman Fişek
Congress President (İstanbul)

Prof. Dr. Andreas Heinz
Congress President (Berlin)

Prof. Dr. Peykan G. Gökalp
Vice President (İstanbul)

Dr. Eckhardt Koch
Vice President
(Marburg/Lahn)